

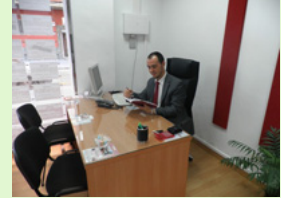
À l'agence de voyages. Séance 1.



Caso práctico

Juan lleva ya varias semanas trabajando en la agencia de viajes Azurvoyages.

Al principio observaba el trabajo de los empleados de la agencia y cómo se desarrollan las diferentes etapas de una venta, cómo se atiende a los clientes y se mantiene su interés. De vez en cuando le asignaban una pequeña tarea, pero casi siempre había otro empleado para supervisar su trabajo, o bien le pedían que ayudase a alguien. Después, durante unos días, atendió las llamadas telefónicas de la centralita y tomó nota de los mensajes de clientes y proveedores, lo que le ayudó a familiarizarse con las actividades de algunos de ellos. En los últimos días ha vendido algunos billetes de tren y avión, y las gestiones por ordenador no le han causado ningún quebradero de cabeza. Una compañera le pidió ayuda para terminar una venta con un cliente pues no podía atenderlo en ese momento. Realizó la venta a plena satisfacción del cliente por lo que su compañera lo felicitó y le dio las gracias. Al principio Juan estaba un poco cohibido, pero como todos están siempre dispuestos a ayudarlo y animarlo, se siente cada vez más a gusto en su trabajo. Está seguro de que va a pasar unos meses ajetreados pero muy satisfactorios personal y laboralmente. Cuando sale de trabajar también se encuentra muy a gusto en la ciudad. De vez en cuando ha ido al cine, también se encuentra con los compañeros del curso de formación en su bar favorito. Las veladas siempre son agradables.

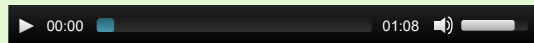


1.- Situation: au téléphone.



Caso práctico

Hoy, de nuevo, le han encargado a Juan que se ocupe de responder al teléfono. Está solo en el despacho estudiando algunos folletos y las tarifas de los viajes a España pues siente curiosidad y siempre está bien conocer los productos que se pueden ofertar a los clientes. Al cabo de un rato, cuando Juan estaba enfrascado comparando los precios de los diferentes paquetes, suena el teléfono. Juan contesta.



[Transcription](#)



Autoévaluation

Une fois que tu as écouté le dialogue, marque les phrases correctes.

Madame Dupont veut parler à Juan.

Verdadero Falso

Falso

Faux. Madame Dupont veut parler à Monsieur Lefèvre.

Juan demande comment elle s'appelle.

Verdadero Falso

Verdadero

Vrai. C'est de la part de qui ?

Juan fait patienter Madame Dupont.

Verdadero Falso

Verdadero

Vrai. Ne quittez pas.

Monsieur Lefèvre est en train de travailler dans son bureau.

Verdadero Falso

Falso

Faux. Monsieur Lefèvre n'est pas dans son bureau.

Juan lui propose de téléphoner à nouveau.

Verdadero Falso

Verdadero

Vrai. Vous pourriez rappeler plus tard?

Juan note le message pour Monsieur Lefèvre.

Verdadero Falso

Verdadero

Vrai. C'est noté.

Juan ne comprend pas comment s'appelle le 🇫🇷 remplaçant de Madame Dupont.

Verdadero Falso

Verdadero

Vrai. Vous pouvez épeler le nom?

Madame Dupont veut modifier la date de la réunion entre les chefs des agences de la ville et le chef de zone.

Verdadero Falso

Falso

Faux. Monsieur Roubelet va assister à sa place comme chef de zone.

Madame Dupont demande à Monsieur Lefèvre de la contacter au téléphone.

Verdadero Falso

Falso

Faux. Il doit contacter Monsieur Roubelet.

2.- Comment le dire.



Conseils pour les élèves

Cuando trabajas en el mundo del turismo tienes que utilizar a menudo el teléfono para contactar con clientes o proveedores. Aunque los protocolos telefónicos son muy parecidos de una lengua a otra, hay expresiones que son específicas del francés. En este apartado vas a trabajar las diferentes expresiones que puedes necesitar cuando hables por teléfono y aprenderás a:


- ✓ Saludar y preguntar quién llama y pedirle que no cuelgue.
- ✓ Decir que alguien no está en su despacho y pedirle que llame más tarde.
- ✓ Preguntar si quiere dejar un mensaje.
- ✓ Pedirle que deletree su nombre y de qué se trata.
- ✓ Pedir que repita algo.
- ✓ Pedir que hable más alto.



- ✓ Decir a alguien que se ha equivoca de número.
- ✓ Decir que es la persona por la que pregunta.
- ✓ Pedir que le pasen con una extensión.

2.1.- Parler au téléphone.

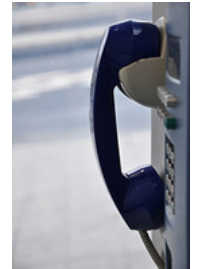
C'est fondamental que tu apprennes à parler au téléphone. Ne laisse pas passer l'occasion !

Quand nous parlons au téléphone nous devons connaître certaines expressions pour nous adapter à chaque situation avec  succès.

✓ La prise de contact.


La prise de contact

J'appelle	On répond
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Allô, bonjour. 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Bonjour, agence le Tour du Monde, j'écoute.
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Je peux parler à M. X,  s'il vous plaît? ➔ Je voudrais parler à M. X, s'il vous plaît. ➔  Pourrais-je parler à M. X, s'il vous plaît? ➔ Vous pouvez me passer le  poste 18? ➔  Pourriez-vous me passer le poste 18? ➔ Je voudrais parler à la personne qui s'occupe de... 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ C'est de la part de qui?
<ul style="list-style-type: none"> ➔ C'est de la part de M. Y. ➔ Je m'appelle M. Y. 	<ul style="list-style-type: none"> ➔  Ne quittez pas, je vous le passe. ➔  Veuillez patienter, je vous le passe.
	<ul style="list-style-type: none"> ➔  Je regrette, le poste 18 est occupé. ➔ M. X est en communication, en ligne. ➔ Désolé(e), M. X est absent, mais vous pouvez le joindre sur son portable. ➔ M. X est en réunion.
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Savez-vous quand je peux le joindre? ➔ Pouvez-vous lui dire que M. X a appelé? ➔ Pouvez-vous lui dire de me rappeler? 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ D'accord, c'est noté. ➔ Est-ce qu'il a votre numéro?
	<ul style="list-style-type: none"> ➔  De quoi s'agit-il? ➔  C'est à quel sujet?
<ul style="list-style-type: none"> ➔ C'est à propos de... 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Voulez-vous laisser un message ou rappeler plus tard ?
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Je n'entends pas très bien, Vous pouvez parler plus fort, s'il vous plaît ? 	







✓ Faux numéro.

Faux numéro

J'appelle	On répond
<ul style="list-style-type: none"> ➔ <u>Mme. La Fontaine ?</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Désolé, il n'y a personne de ce nom ici. ➔ Je crois que vous faites un  faux numéro. ➔ Je crois que vous faites erreur.
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Je ne suis pas au 08.56.23.85.41? 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Non, vous avez appelé le 08.46.23.85.41.

✓ Incidents techniques et erreurs.

Incidents techniques et erreurs

Incidents techniques	Erreurs
<ul style="list-style-type: none"> ➔ La communication a été  coupée. 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ J'ai raccroché par erreur.
<ul style="list-style-type: none"> ➔ Pour cause d' encombrement veuillez rappeler un peu plus tard. 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ J'ai  appuyé sur la mauvaise  touche.

2.1.1.- Exerce-toi.

Pour vérifier si tu as bien compris, nous te proposons les exercices suivants.



Autoévaluation

Qu'est-ce que tu dis dans les situations suivantes? Fais correspondre à chaque situation ce que l'on peut dire.

Exercice de type "Faire correspondre"

Situation	Relation	Réponse
Vous prenez le téléphone.	<input type="radio"/>	1. Vous pouvez répéter votre nom?
Vous voulez savoir <u>qui est à l'appareil.</u>	<input type="radio"/>	2. C'est à quel sujet ? / De quoi s'agit-il?
Vous vous présentez à votre interlocuteur.	<input checked="" type="radio"/>	3. Au revoir, monsieur.
Vous demandez l'objet de l'appel à votre interlocuteur.	<input type="radio"/>	4. Vous voulez laisser un message?
Vous n'avez pas compris le nom de votre interlocuteur.	<input type="radio"/>	5. Vous pouvez téléphoner dans 10 minutes?
Vous ne savez pas écrire le nom de votre interlocuteur.	<input type="radio"/>	6. Ne quittez pas.
Vous demandez à votre interlocuteur de téléphoner à nouveau.	<input type="radio"/>	7. Vous pouvez épeler votre nom?
Vous voulez <u>faire patienter</u> votre interlocuteur.	<input type="radio"/>	8. Vous êtes monsieur... ?
Vous demandez à votre interlocuteur s'il veut laisser un message.	<input type="radio"/>	9. Établissement Nosvoyages, Marie Dupont à votre service.
Vous prenez congé de votre interlocuteur.	<input type="radio"/>	10. C'est Jean Renault, de l'agence Nosvoyages.

Envier



Autoévaluation

Lis le message et fais l'exercice:

De : M. Lepetit.

Pour : Mme Lenoir.

Date : 23 novembre.

Objet : Voyage à Nice.

Téléphone : 23 45 68 43.

Message : Il vous prie de modifier la date de son voyage. Il veut partir le 5 décembre.

(Signé : Anne-Marie).

Remplis les trous avec un mot :

MESSAGE	
DE:	M. Lepetit
POUR:	Mme Lenoir
DATE:	23 novembre
OBJET:	Voyage à Nice
TÉLÉPHONE:	23 45 68 43
MESSAGE:	Il vous prie de modifier la date de son voyage. Il veut partir le 5 décembre.
	Anne-Marie

Le 23 , M. téléphone Mme. . A ce moment-là n'était pas dans son bureau. Sa secrétaire, , lui un message. M. désire modifier la de son voyage à . Il partir le 5 . Il vous a laissé un numéro de pour le contacter. le 23 45 68 43.

Envier



Pour aller plus loin

Si tu veux écouter une conversation téléphonique et t'entraîner, clique sur ce lien.

[L'appel à l'hôtel. Résumé](#)

Tu veux essayer encore une fois, vas-y c'est facile.

[Allô, Madame Sophie Blanchard? Résumé](#)

3.- Grammaire.



Conseils pour les élèves

Como en castellano, en ocasiones, la expresión del tiempo de las acciones no se reduce al pasado, presente o futuro, sino que se añaden matices de proximidad o lejanía, de desarrollo o de duración de la acción, también de repetición.

Aquí puedes observar algunas estructuras temporales muy útiles que te permitirán expresar ideas en un pasado muy reciente, en un futuro próximo y decir lo que se está realizando en el momento. Ten en cuenta también, que las perífrasis verbales se conjugan en todos los tiempos, de modo que cuando hayas aprendido otros tiempos verbales podrás utilizarlas para expresar esos matices también en el pasado y en el futuro.


También te presentamos aquí cuatro verbos con los que puedes crear otras perífrasis verbales, las que se construyen con los llamados verbos modales (querer, poder, deber, poder...) que sirven para indicar los matices que el locutor quiere añadir a la acción expresada por el verbo.

Te proponemos, pues, que estudies estos verbos con mucha atención y aprendas bien las construcciones en las que se insertan. De este modo en este apartado te proponemos los siguientes contenidos:

- ✓ Las perífrasis verbales temporales.
- ✓ Los verbos modales.



3.1.- Les périphrases verbales temporelles.

Apprendre ces périphrases n'est pas du tout compliqué, mais il faut que tu  fasses attention à un petit détail.

Le futur proche :

- ✓ aller + infinitif.

Exemples :

- ✓ *Je vais téléphoner.*
- ✓ *Ils vont y arriver.*
- ✓ *Nous allons partir.*



Les hispanophones devons faire très attention à cette périphrase puisque l'espagnol utilise une construction similaire (ir + a + infinitivo).

En français il n'y a pas de préposition, mais c'est une erreur commune chez les étudiants de l'utiliser comme en espagnol.

Le présent continu :

- ✓ être + en train de + infinitif.

Exemples :

- ✓ *Je suis en train de téléphoner.*
- ✓ *Nous sommes en train de ranger.*

Cette périphrase sert à mettre en valeur le déroulement de l'action, **on ne l'utilise donc pas souvent**. On préfère l'**indicatif présent** sauf quand on veut insister sur le procès.

Voici deux exemples qui te permettront de mieux comprendre l'usage de l'indicatif présent et du présent continu.

- ✓ Si le téléphone sonne et tu es occupé(e) à faire quelque chose, tu emploies le présent continu:
 - ➔ *Je ne peux pas répondre, je suis en train de faire la vaisselle.*
- ✓ Mais si tu fais la vaisselle et quelqu'un te demande ce que tu fais, tu emploies l'indicatif présent:
 - ➔ *Je suis à la cuisine, je fais la vaisselle.*

Dans ce dernier cas, les Français n'emploient pas le présent continu car il n'y a pas de raison d'insister sur le procès.

Le passé récent:

- ✓ venir de + infinitif.
 - ➔ Exemple : *Je viens de téléphoner.*



Traduction

Si tu veux le lire en espagnol, clique ici.

Mostrar retroalimentación

Las perífrasis verbales temporales.

Futuro próximo:

- ✓ Aller + infinitif - ir + a + infinitivo.

Ejemplos:

- ✓ *Je vais téléphoner.* - Voy a telefonar.
- ✓ *Ils vont y arriver.* - Lo van a conseguir.
- ✓ *Nous allons partir.* - Vamos a irnos.

Los hispanohablantes debemos tener cuidado con esta perífrasis puesto que el español utiliza una construcción similar (ir + a + infinitivo).

En francés no hay preposición, pero es un error bastante frecuente entre los y las estudiantes utilizarla como en español.

Presente continuo:

- ✓ être + en train de + infinitif.- estar + gerundio.

Ejemplos:

- ✓ *Je suis en train de téléphoner.* - Estoy telefoneando.
- ✓ *Nous sommes en train de ranger.* - Estamos recogiendo.

Esta perífrasis sirve para poner de relieve el desarrollo de la acción, por lo tanto no se utiliza muy a menudo. Se prefiere utilizar el presente de indicativo salvo cuando se quiere insistir en el proceso.

Te proponemos dos ejemplos para que comprendas mejor el uso del presente de indicativo y del presente continuo.

- ✓ Si el teléfono suena y estás ocupado(a) haciendo algo, utilizas el presente continuo:
 - ✦ No puedo coger el teléfono, estoy fregando los platos.
- ✓ Pero si estás fregando los platos y alguien te pregunta qué haces, recurres al presente de indicativo:
 - ✦ Estoy en la cocina, friego los platos.

En este último caso, los franceses no emplean el presente continuo porque no hay razón alguna para insistir en el proceso.

Pasado reciente: venir de + infinitif. - Acabar de + infinitivo.

- ✓ Ejemplo: *Je viens de téléphoner.* - Acabo de telefonar.



Pour aller plus loin

Veux-tu savoir si tu as bien compris ? Clique sur le lien, ce ne sera pas long.

[A quel point en est-il? Résumé](#)

3.1.1.- Exerce-toi.

Étudie attentivement les périphrases précédentes et fais les exercices. Ce n'est pas difficile !



Autoévaluation

Mets les phrases suivantes au futur proche. Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ Demain [] (je - aller) très tôt à l'agence.
- ✓ [] (nous - recevoir) les clients.
- ✓ Le matin, [] (nous - s'habiller) pour assister au congrès annuel.

- ✓ À midi, [redacted] (tu - déjeuner) dans un joli restaurant près de l'agence.
- ✓ L'après-midi, [redacted] (elle - téléphoner) à M. Lenoir.

Envier

- ✓ Demain je vais aller très tôt à l'agence.
- ✓ Nous allons recevoir les clients.
- ✓ Le matin, nous allons nous habiller pour assister au congrès annuel.
- ✓ À midi, tu vas déjeuner dans un joli restaurant près de l'agence.
- ✓ L'après-midi, elle va téléphoner à M. Lenoir.



Autoévaluation

Mets les phrases suivantes au présent continu. Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ [redacted] (je - écrire) une 📧 lettre de motivation.
- ✓ [redacted] (nous - recevoir) les clients.
- ✓ [redacted] (nous - s'habiller) pour assister au congrès annuel.
- ✓ [redacted] (tu - déjeuner) dans un joli restaurant près de l'agence.
- ✓ [redacted] (elle - téléphoner) à M. Lenoir.

Envier

- ✓ Je suis en train d'écrire une 📧 lettre de motivation.
- ✓ Nous sommes en train de recevoir les clients.
- ✓ Nous sommes en train de nous habiller pour assister au congrès annuel.
- ✓ Tu es en train de déjeuner dans un joli restaurant près de l'agence.
- ✓ Elle est en train de téléphoner à M. Lenoir.



Autoévaluation

Mets les phrases suivantes au passé récent. Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ [redacted] (je - arriver) à l'agence.
- ✓ [redacted] (nous - recevoir) les clients.
- ✓ [redacted] (nous - s'habiller) pour assister au congrès annuel.
- ✓ [redacted] (tu - déjeuner) chez Léon.
- ✓ [redacted] (elle - téléphoner) à M. Prévost.

Envier

- ✓ Je viens d'arriver à l'agence.
- ✓ Nous venons de recevoir les clients.
- ✓ Nous venons de nous habiller pour assister au congrès annuel.
- ✓ Tu viens de déjeuner chez Léon.
- ✓ Elle vient de téléphoner à M. Prévost.

3.2.- Les verbes modaux – L'indicatif présent.

Veux-tu apprendre à dire ce que tu peux, ce que tu veux, ce que tu dois ou ce que tu sais faire ? C'est le moment.

Les verbes « pouvoir », « vouloir » et « devoir » ont trois bases. Observe-les attentivement :

- ✓ **Pouvoir:** peu- pouv- peuv-.
- ✓ **Vouloir:** veu- voul- veul-.
- ✓ **Devoir:** doi- dev- doiv-.

Tu t'es sans doute rendu compte que la troisième base, celle de la 3^e personne du pluriel, reprend le son vocalique de la première base (personnes du singulier) et la consonne prononcée dans la 2^e base.



Le verbe « savoir » a deux bases :

✓ **Savoir:** sai- sav-.



Les verbes « **pouvoir** » et « **vouloir** » ont une désinence spéciale pour les deux premières personnes du singulier : ils finissent par un **-X** (que l'on ne prononce pas) au lieu de par un **-S** comme le font d'habitude les verbes de la 3^e conjugaison.

L'indicatif présent des verbes modaux : pouvoir, vouloir, devoir et savoir


Verbe	Premier radical	Deuxième radical	Troisième radical
Pouvoir	je peux . tu peux . il / elle/ on peut .	nous pouvons . vous pouvez .	ils / elles peuvent
Vouloir	je veux . tu veux . il / elle/ on veut .	nous voulons . vous voulez .	ils / elles veulent .
Devoir	je dois . tu dois . il / elle/ on doit .	nous devons vous devez .	ils / elles doivent .
Savoir	je sais . tu sais . il / elle/ on sait .	nous savons . vous savez . ils / elles savent .	

Suivis d'un infinitif, ces verbes fonctionnent comme des semi-auxiliaires et possèdent selon le contexte des valeurs différentes.

Le verbe « pouvoir » exprime:

- ✓ **La permission.**
➤ Exemple: *Vous pouvez prendre mon dossier.*
- ✓ **La possibilité.**
➤ Exemple: *Si vous avez de l'argent, vous pouvez prendre ce  forfait.*
- ✓ **La capacité.**
➤ Exemple: *Vous pouvez le faire  mieux que ça.*

Le verbe « vouloir » exprime:

- ✓ **La volonté.**
➤ Exemple : *Je veux réserver ce vol.*
- ✓ **L'ordre mitigé, langue soignée.**
➤ Exemple:  *Veuillez patienter.*

Le verbe « devoir » exprime:

- ✓ **Une instruction.**
➤ Exemple: *Vous devez écrire une lettre.*
- ✓ **Une supposition.**
➤ Exemple: *Il doit être malade.*

Le verbe « savoir » exprime la compétence.

- ✓ Exemple: *Il sait travailler en équipe.*



Traduction

Si tu veux le lire en espagnol, clique ici.

Mostrar retroalimentación

Los verbos modales - El presente de indicativo

¿Quieres aprender a decir lo que puedes, lo que quieres, lo que debes o lo que saber hacer ? Ahora es el momento.

Los verbos "poder", "querer" y "deber" (poder, querer y deber) se conjugan a partir de tres raíces:

- ✓ **Pouvoir:** peu- pouv- peuv-.
- ✓ **Vouloir:** veu- voul- veul-.
- ✓ **Devoir:** doi- dev- doiv-.

Te habrás sin duda dado cuenta de que la tercera raíz retoma la vocal de la primera raíz (personas del singular) y la consonante pronunciada en la segunda raíz.

El verbo "saber" se conjuga a partir de dos raíces: sai- sav-.

Los verbos "pouvoir" y "vouloir" tienen terminación especial en las dos primeras personas del singular: terminan en -x (que no se pronuncia) en lugar de en -s como hacen la mayor parte de los verbos de la 3ª conjugación.

El presente de indicativo de los verbos modales poder, querer, deber y saber

Verbo	Primera raíz	Segunda raíz	Tercera raíz
Pouvoir	je peux. tu peux. il / elle/ on peut.	nous pouvons. vous pouvez.	ils / elles peuvent
Vouloir	je veux. tu veux. il / elle/ on veut.	nous voulons. vous voulez.	ils / elles veulent.
Devoir.	je dois. tu dois. il / elle/ on doit.	nous devons vous devez.	ils / elles doivent.
Savoir	je sais. tu sais. il / elle/ on sait.	nous savons. vous savez. ils / elles savent.	

Seguidos de un infinitivo, estos verbos son considerados como semi-auxiliares y poseen según el contexto valores diferentes.

El verbo "pouvoir" expresa:

- ✓ El permiso.
➤ Ejemplo: (Usted) *Puede coger mi expediente.*
- ✓ La posibilidad.
➤ Ejemplo: *Si (usted) tiene dinero, puede coger este paquete turístico.*
- ✓ La capacidad.
➤ Ejemplo: (Usted) *Puede hacerlo mejor.*

El verbo "vouloir" expresa:

- ✓ La voluntad.
➤ Ejemplo: *Quiero reservar este vuelo.*
- ✓ La orden mitigada, lengua culta.
➤ Ejemplo: *Tenga la bondad de esperar.*

El verbo "devoir" expresa:

- ✓ Una instrucción.
➤ Ejemplo: (Usted) *Debe / tiene que escribir una carta.*
- ✓ Una suposición.
➤ Ejemplo: (Él) *Debe de estar enfermo.*

El verbo "savoir" expresa la destreza.


- ✓ Ejemplo: (Él) *Sabe trabajar en equipo.*

3.2.1.- Exerce-toi.



Autoévaluation

Donne une instruction ou exprime une obligation avec le verbe « devoir ». Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ [redacted] (vous - téléphoner) à Mme. Prévost, si vous avez le temps.
- ✓ À 10 heures [redacted] (tu - aller) à l'aéroport pour recevoir M. Leblanc.
- ✓ À la gare, [redacted] (elle -  composer) son billet avant de monter dans le train.
- ✓ Pour avoir de bons résultats, nous devons nous habituer (nous - s'habituer) à travailler en équipe.
- ✓ Quand tu arrives à l'aéroport, [redacted] (tu - téléphoner) à M. Lefèvre.
- ✓ Pour faire ce voyage [redacted] (ils - parler) à M. Lepetit.

Envier

- ✓ Vous devez téléphoner à Mme. Prévost, si vous avez le temps.
- ✓ À 10 heures tu dois aller à l'aéroport pour recevoir M. Leblanc.
- ✓ À la gare, elle doit composer son billet avant de monter dans le train.
- ✓ Pour avoir de bons résultats, nous devons nous habituer à travailler en équipe.
- ✓ Quand tu arrives à l'aéroport, tu dois téléphoner à M. Lefèvre.
- ✓ Pour faire ce voyage ils doivent parler à M. Lepetit.



Autoévaluation

Mets ces phrases au pluriel. Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ Tu peux arriver à trois heures. [redacted] à trois heures.
- ✓ Il peut partir avant l'heure. [redacted] avant l'heure.
- ✓ Elle sait mener un entretien de vente. Elles savent mener un entretien de vente.
- ✓ Je veux voyager aux États-Unis. [redacted] aux États-Unis.
- ✓ Il veut téléphoner à Émilie. [redacted] à Émilie.

Envier

- ✓ Tu peux arriver à trois heures. Vous pouvez arriver à trois heures.
- ✓ Il peut partir avant l'heure. Ils peuvent partir avant l'heure.
- ✓ Elle sait mener un entretien de vente. Elles savent mener un entretien de vente.
- ✓ Je veux voyager aux États-Unis. Nous voulons voyager aux États-Unis.
- ✓ Il veut téléphoner à Émilie. Ils veulent téléphoner à Émilie.



Autoévaluation

Mets ces phrases au singulier. Utilise les majuscules pour le début de phrase.

- ✓ Nous pouvons louer cet appartement. [redacted] cet appartement.
- ✓ Vous savez le faire sans aide. [redacted] sans aide.
- ✓ Ils veulent travailler dans une autre agence. [redacted] dans une autre agence.
- ✓ Nous pouvons partir de bonne heure. [redacted] de bonne heure.
- ✓ Elles peuvent sortir avec nous. [redacted] avec moi.

Envier

- ✓ Je peux louer cet appartement.
- ✓ Tu sais le faire sans aide.
- ✓ Il veut travailler dans une autre agence.
- ✓ Je peux partir de bonne heure.
- ✓ Elle peut sortir avec moi.

4.- Lexique.



Conseils pour les élèves

Ya has estudiado algunas de las expresiones más usuales para hablar por teléfono, pero es necesario que sigas trabajando con el léxico y las expresiones propias de esta herramienta de comunicación básica en cualquier relación empresarial y personal.

Así pues, en este apartado vas a revisar los verbos que has estudiado y a aprender algunos de los términos y de las expresiones que necesitas conocer para comprender cómo se expresan los franceses cuando hablan del teléfono y de su uso.



4.1.- Le téléphone.

Tu parles souvent au téléphone ? Voici des mots et des expressions qui s'y réfèrent.

Le lexique du téléphone



Français	Espagnol
Appuyer sur une touche.	Pulsar una tecla.
Chercher un numéro dans l'annuaire.	Buscar un número en la guía telefónica.
Composer un numéro.	Marcar un número.
Coup de fil (fam.).	Llamada de teléfono.
Coup de téléphone (n.m.).	Llamada de teléfono.
Décrocher.	Descolgar.
Être en ligne.	Estar en línea.
Faire un appel téléphonique.	Hacer una llamada de teléfono.
L'annuaire (n.m.).	La guía de teléfonos.
L'indicatif téléphonique (n.m.).	El prefijo telefónico.
La carte de téléphone (n.f.).	La tarjeta de teléfono.
La ligne.	La línea.
La télécarte.	La tarjeta de teléfono.
La tonalité.	El tono.
La touche.	La tecla.
Le clavier.	El teclado.
Le fax / la télécopie.	El fax.
Le message.	El mensaje.
Le portable.	El móvil.
Le poste.	La extensión.
Le répondeur.	El contestador.
Le standard.	La centralita.
Le téléphone fixe.	El teléfono fijo.
Le téléphone numérique.	El teléfono digital.
Le téléphone sans fil.	El teléfono inalámbrico.
Passer / donner un coup de téléphone.	Hacer una llamada.
Passer / donner un coup de fil.	Hacer una llamada.
Raccrocher.	Colgar.
Recevoir un coup de fil.	Recibir una llamada.
Répondre (ça ne répond pas).	Responder (no lo cogen).
Sonner (ça sonne occupé).	Sonar (comunica).
Téléphoner à quelqu'un.	Telefonar a alguien.

4.1.1.- Exerce-toi.



Autoévaluation

Complète avec un seul mot.

- ✓ Vous pouvez appeler vos enfants. La [] n'est plus occupée.
- ✓ Pour faire un appel, [] le téléphone, écoutez la [] et composez le [] .
- ✓ Quand vous avez fini de parler, vous [] le téléphone.
- ✓ Pour transférer un appel, appuyez sur la [] LIAISON et composez le numéro.
- ✓ Demain je te passe un [] de téléphone.
- ✓ Pourriez-vous épeler votre [] ?
- ✓ Vous voulez laisser un [] ?
- ✓ Pouvez-vous me [] le poste n° 17 ?
- ✓ Vous pouvez [] dans vingt minutes ?
- ✓ De quoi s' [] -il ?
- ✓ Ne [] pas. Je vous le passe.

Envier



Pour aller plus loin

Si tu veux connaître une invention française qui a eu beaucoup de succès jusqu'au moment de la popularisation de l'ordinateur, clique ici.

[Le Minitel](#)

Annexe.- Licences des ressources.

Des licences des ressources utilisées.

Ressources (1)	Information sur les ressources (1)	Ressources (2)	Informatic
	Auteur: Adela Fernández. Licence: Uso educativo no comercial. Source: Elaboración propia.		Auteur: Gustavo Rezende / gustavorezende Licence: CC0 PD. Source: http://www.openclipart.com/gustavorezende
	Auteur: Adela Fernández. Licence: Uso educativo no comercial. Source: Elaboración propia.		Auteur: UggBoy♥UggGirl. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/uggboy
	Auteur: Lec. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/alecvuijsteke/2658387988/sizes/m/in/photostream/		Auteur: Zigazou76. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/zigazou76/
	Auteur: Vivreabruxxl. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/denislander/46151160/sizes/s/in/photostream/		Auteur: Trace Meek. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/tracemeek/

Condiciones y términos de uso de los materiales

Materiales desarrollados inicialmente por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y actualizados por el profesorado de la Junta de Andalucía bajo licencia Creative Commons BY-NC-SA.



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL



Antes de cualquier uso leer detenidamente el siguiente [Aviso legal](#)

Historial de actualizaciones

Versión: 01.00.12	Fecha de actualización: 10/12/20
Actualización de materiales y correcciones menores.	
Versión: 01.00.00	Fecha de actualización: 10/12/13
Versión inicial de los materiales.	